

ZMLUVA MEDZI SLOVENSKOU REPUBLIKOU A JAPONSKOM O SOCIÁLNO M ZABEZPEČENÍ
社会保障に関するスロバキア共和国と日本国との間の協定

ŽIADOSŤ O DÔCHODOK Z DÔCHODKOVÉHO POISTENIA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
スロバキア共和国の年金保険制度に関する年金給付の申請
Článok 25 Zmluvy, Článok 6 Vykonávacej dohody
協定第25条、行政取決め第6条

Žiadosť o /申請する年金

- ☐ Starobný dôchodok / 老齡年金
☐ Predčasný starobný dôchodok / 早期老齡年金
☐ Invalidný dôchodok / 障害年金
☐ Vdovský/Vdovecký dôchodok / 寡婦又は寡夫年金
☐ Sirotský dôchodok / 孤兒年金

Dátum prijatia žiadosti (vyplní príslušná inštitúcia sociálneho poistenia Japonska a potvrdí odtlačkom pečiatky)
申請書受理日(日本の各実施機関の受付印を押印する欄)

1. Žiadateľ – Žiadateľka /申請者

1.1 Priezvisko /姓:

1.2 Meno /名:

1.3 Pohlavie /性別:

☐ Muž /男性 ☐ Žena /女性

1.4 Občiansky stav /婚姻状況:

☐ Slobodný/Slobodná ☐ Ženatý/Vydatá ☐ Rozvedený/Rozvedená ☐ Vdovec/Vdova
独身 既婚 離婚 寡夫又は寡婦

1.5 Deň, mesiac, rok a miesto narodenia /生年月日 日、月、年及び出生地:

1.6 Adresa bydliska /住所:

1.7 Identifikačné číslo – číslo poistenia /識別番号—保険番号:

v Slovenskej republike (rodné číslo) /スロバキア共和国の個人識別番号:

v Japonsku (číslo japonského dôchodkového poistenia) /日本の基礎年金番号:

- 1.8 Poberám dôchodok (dôchodky) z dôchodkového poistenia štátu Európskeho hospodárskeho priestoru, Švajčiarskej konfederácie alebo zo štátu, s ktorým má Slovenská republika uzatvorenú medzinárodnú zmluvu o sociálnom zabezpečení? / 欧州経済領域構成国、スイス連邦又はスロバキア共和国が社会保障協定を締結している国の年金保険から年金を受給していますか。:

☐ Áno /はい ☐ Nie /いいえ

Ak áno, uveďte /「はい」の場合、以下の項目を記入してください:

Druh, sumu dôchodku (dôchodkov) a menu /年金の種類、年金額及び通貨:

☐ Starobný dôchodok a suma / 老齢年金及び年金額:

☐ Predčasný starobný dôchodok a suma / 早期老齢年金及び年金額:

☐ Invalidný dôchodok a suma / 障害年金及び年金額:

☐ Vdovský/Vdovecký dôchodok a suma / 寡婦または寡夫年金及び年金額:

☐ Sirotský dôchodok a suma / 孤児年金及び年金額:

Názov inštitúcie (inštitúcií) vyplácajúcej dôchodok (dôchodky) / 年金を支給している実施機関の名称:

.....

Číslo, pod ktorým sa dôchodok (dôchodky) vypláca. / 受給している年金の番号.:

.....

Prosím priložte potvrdenie príslušnej inštitúcie (-i) o sume dôchodku (dôchodkov) a o dobách poistenia. / 各実施機関による年金額及び保険期間の証明書を添付してください。

2. Zákonný zástupca / 法定代理人

2.1 Priezvisko / 姓:

.....

2.2 Predošlé priezvisko (priezviská) / 出生時の姓—旧姓:

.....

2.3 Meno / 名:

.....

2.4 Adresa bydliska / 住所:

.....

2.5 Ustanovený uznesením súdu v č. z

判決による指名

番号.

から

3. Údaje o zomretom – zomretej (vyplní sa iba pri žiadostiach o vdovský/vdovecký dôchodok alebo sirotský dôchodok) 死亡者（寡婦若しくは寡夫年金又は孤児年金を請求する場合に記入してください。）	
3.1	Priezvisko /姓:
3.2	Meno /名:
3.3	Pohlavie /性別: ☐ Muž /男性 ☐ Žena /女性
3.4	Občiansky stav /婚姻状況: ☐ Slobodný/Slobodná ☐ Ženatý/Vydatá ☐ Rozvedený/Rozvedená ☐ Vdovec/Vdova 独身 既婚 離婚 寡夫又は寡婦
3.5	Deň, mesiac, rok a miesto narodenia /生年月日 日、月、年及び出生地:
3.6	Deň, mesiac, rok a miesto úmrtia /死亡年月日 日、月、年及び死亡地:
3.7	Identifikačné číslo – číslo poistenia /識別番号—保険番号: v Slovenskej republike (rodné číslo) /スロバキア共和国の個人識別番号: v Japonsku (číslo japonského dôchodkového poistenia) /日本の基礎年金番号:
3.8	Poberal zomretý - zomretá dôchodok z dôchodkového poistenia štátu Európskeho hospodárskeho priestoru, Švajčiarskej konfederácie alebo zo štátu, s ktorým má Slovenská republika uzatvorenú medzinárodnú zmluvu o sociálnom zabezpečení?/ 死亡者は欧州経済領域構成国、スイス連邦又はスロバキア共和国が社会保障協定を締結した国の年金保険から年金を受給していましたか。: ☐ Áno /はい ☐ Nie /いいえ Ak áno, uveďte / はいの場合、以下の項目を記入してください: Druh dôchodku /年金の種類: ☐ Starobný dôchodok /老齢年金 ☐ Predčasný starobný dôchodok /早期老齢年金 ☐ Invalidný dôchodok /障害年金 ☐ Vdovský/Vdovecký dôchodok /寡婦/寡夫年金 ☐ Sirotský dôchodok /孤児年金 Názov inštitúcie vyplácajúcej dôchodok /年金を支給している実施機関の名称: Číslo, pod ktorým sa dôchodok vypláca /受給している年金の番号:
3.9	Trvalo manželstvo so zomretým – zomreťou až do dňa smrti /死亡者は死亡日に結婚していましたか: ☐ Áno / はい ☐ Nie / いいえ
3.10	Uzavrel žiadateľ – žiadateľka po smrti manžela – manželky nové manželstvo /申請者は配偶者の死亡後に再婚しましたか: ☐ Áno, uveďte deň, mesiac a rok uzavretia nového manželstva /はい 再婚日（日、月、年）を記入してください。 ☐ Nie / いいえ

4. Žiadosť o priznanie sirotského dôchodku /孤児年金の申請

4.1 Priezvisko a meno dieťaťa /子供の名及び姓:

Deň, mesiac a rok narodenia dieťaťa a jeho identifikačné (rodné) číslo /子供の生年月日 日、月、年、出生地及び（個人）識別番号:

Priezvisko a meno otca /父親の名及び姓:

Priezvisko a meno matky /母親の名及び姓:

Ak dieťa poberá slovenský dôchodok, uveďte druh dôchodku a názov inštitúcie vyplácajúcej dôchodok / 子供がスロバキア年金を受給している場合、年金の種類及び年金を支給している実施機関の名称を記入してください:

Dieťa študuje na strednej alebo vysokej škole / 中等教育学校または大学に在学中ですか:

☐ Áno /はい ☐ Nie /いいえ

Ak áno, priložte potvrdenie o štúdiu / はいの場合は在学を証明する書類を添付してください。

4.2 Priezvisko a meno dieťaťa /子供の名及び姓:

Deň, mesiac a rok narodenia dieťaťa a jeho identifikačné (rodné) číslo /子供の生年月日 日、月、年、出生地及び（個人）識別番号:

Priezvisko a meno otca /父親の名及び姓:

Priezvisko a meno matky /母親の名及び姓:

Ak dieťa poberá slovenský dôchodok, uveďte druh dôchodku a názov inštitúcie vyplácajúcej dôchodok / 子供がスロバキア年金を受給している場合、年金の種類及び年金を支給している実施機関の名称を記入してください:

Dieťa študuje na strednej alebo vysokej škole / 中等教育学校または大学に在学中ですか:

☐ Áno /はい ☐ Nie /いいえ

Ak áno, priložte potvrdenie o štúdiu / はいの場合は在学を証明する書類を添付してください。

4.3 Priezvisko a meno dieťaťa /子供の名及び姓:

Deň, mesiac a rok narodenia dieťaťa a jeho identifikačné (rodné) číslo /子供の生年月日 日、月、年、出生地及び（個人）識別番号:

Priezvisko a meno otca /父親の名及び姓:

Priezvisko a meno matky /母親の名及び姓:

Ak dieťa poberá slovenský dôchodok, uveďte druh dôchodku a názov inštitúcie vyplácajúcej dôchodok / 子供がスロバキア年金を受給している場合、年金の種類及び年金を支給している実施機関の名称を記入してください:

Dieťa študuje na strednej alebo vysokej škole / 中等教育学校または大学に在学中ですか:

☐ Áno /はい ☐ Nie /いいえ

Ak áno, priložte potvrdenie o štúdiu / はいの場合は在学を証明する書類を添付してください。

4.4 Priezvisko a meno dieťaťa /子供の名及び姓:

Deň, mesiac a rok narodenia dieťaťa a jeho identifikačné (rodné) číslo /子供の生年月日 日、月、年、出生地及び（個人）識別番号:

Priezvisko a meno otca /父親の名及び姓:

Priezvisko a meno matky /母親の名及び姓:

Ak dieťa poberá slovenský dôchodok, uveďte druh dôchodku a názov inštitúcie vyplácajúcej dôchodok / 子供がスロバキア年金を受給している場合、年金の種類及び年金を支給している実施機関の名称を記入してください:

Dieťa študuje na strednej alebo vysokej škole / 中等教育学校または大学に在学中ですか:

☐ Áno /はい ☐ Nie /いいえ

Ak áno, priložte potvrdenie o štúdiu / はいの場合は在学を証明する書類を添付してください。

5. Vyhlásenie o dobe starostlivosti o deti /養育期間に関する申告	
5.1	Priezvisko a meno dieťaťa /子供の名及び姓: Deň, mesiac a rok narodenia (úmrčia) dieťaťa /子供の誕生日（死亡日）日、月、年: Priezvisko a meno otca /父親の名及び姓: Priezvisko a meno matky /母親の名及び姓: Starostlivosť trvala od – do (resp. do dňa úmrčia dieťaťa alebo do dovŕšenia 18 roku veku dieťaťa) /養育期間（日、月、年から日、月、年（※）まで）※子供が死亡した場合には死亡日、または18歳に達した場合には達する日: Dieťa je alebo bolo v starostlivosti inej osoby alebo ústavu /子供は父母以外の方または施設で養育されていますか: ☐ Nie /いいえ ☐ Áno /はい, od /から..... do/ まで
5.2	Priezvisko a meno dieťaťa /子供の名及び姓: Deň, mesiac a rok narodenia (úmrčia) dieťaťa /子供の誕生日（死亡日）日、月、年: Priezvisko a meno otca /父親の名及び姓: Priezvisko a meno matky /母親の名及び姓: Starostlivosť trvala od – do (resp. do dňa úmrčia dieťaťa alebo do dovŕšenia 18 roku veku dieťaťa) /養育期間（日、月、年から日、月、年（※）まで）※子供が死亡した場合には死亡日、または18歳に達した場合には達する日: Dieťa je alebo bolo v starostlivosti inej osoby alebo ústavu /子供は父母以外の方または施設で養育されていますか: ☐ Nie /いいえ ☐ Áno /はい, od /から..... do/ まで
5.3	Priezvisko a meno dieťaťa /子供の名及び姓: Deň, mesiac a rok narodenia (úmrčia) dieťaťa /子供の誕生日（死亡日）日、月、年: Priezvisko a meno otca /父親の名及び姓: Priezvisko a meno matky /母親の名及び姓: Starostlivosť trvala od – do (resp. do dňa úmrčia dieťaťa alebo do dovŕšenia 18 roku veku dieťaťa) /養育期間（日、月、年から日、月、年（※）まで）※子供が死亡した場合には死亡日、または18歳に達した場合には達する日: Dieťa je alebo bolo v starostlivosti inej osoby alebo ústavu /子供は父母以外の方または施設で養育されていますか: ☐ Nie /いいえ ☐ Áno /はい, od /から..... do/ まで
5.4	Priezvisko a meno dieťaťa /子供の名及び姓: Deň, mesiac a rok narodenia (úmrčia) dieťaťa /子供の誕生日（死亡日）日、月、年: Priezvisko a meno otca /父親の名及び姓: Priezvisko a meno matky /母親の名及び姓: Starostlivosť trvala od – do (resp. do dňa úmrčia dieťaťa alebo do dovŕšenia 18 roku veku dieťaťa) /養育期間（日、月、年から日、月、年（※）まで）※子供が死亡した場合には死亡日、または18歳に達した場合には達する日: Dieťa je alebo bolo v starostlivosti inej osoby alebo ústavu /子供は父母以外の方または施設で養育されていますか: ☐ Nie /いいえ ☐ Áno /はい od /から..... do/ まで

[illegible]

7. Vyhlásenie žiadateľa – žiadateľky /申請者の申告

7.1 Dôchodok žiadam priznať od /私は年金を申請します:

☐ vzniku nároku na dôchodok a jeho výplatu /年金受給権及び支払の発生☐ od /から..... (deň, mesiac a rok) / (日、月、年)

7.2 Dôchodok žiadam vyplácať v hotovosti na adresu bydliska /私は現住所あて現金で支払われるよう申請します:

☐ Áno /はい ☐ Nie /いいえ

7.3 Dôchodok žiadam vyplácať na účet v banke /私は私の金融機関口座に振り込まれるよう申請します:

☐ Áno /はい ☐ Nie /いいえ

Ak áno, v prílohe pripájam vyplnené tlačivo „Žiadosť o poukazovanie dôchodku na účet v banke“. はいの場合、「銀行口座への年金振込申請書」の様式へ記入をしてください。

7.4 Príslušná inštitúcia sociálneho poistenia Japonska mi vypláca nemocenské dávky. /日本の社会保険機関が私に疾病給付を支払います:

☐ Áno /はい ☐ Nie /いいえ

Ak áno, uveďte odkedy dokedy: (deň, mesiac a rok)

はいの場合、いつから、いつまでかを記入してください: (日、月、年)

Vyhlasujem, že údaje v tejto žiadosti sú podľa mojich vedomostí pravdivé a úplné. Som si vedomý/vedomá právnych následkov uvedenia nepravdivých údajov, ako i povinnosti vrátiť neprávom vyplatené sumy dôchodku. /私は、この申請書に記載された内容が正確かつ完全であることを宣誓します。私は、記載された内容が誤ったことにより生じる法的責任及び不正に支払われた年金の返還義務について認識しています。

Súhlasím s poskytnutím údajov o poberaní dôchodku z dôchodkového poistenia Japonska a o sume vyplácaného dôchodku z dôchodkového poistenia Japonska na účely určenia sumy starobného dôchodku podľa právnych predpisov Slovenskej republiky. Tiež súhlasím s poskytnutím údajov o účasti na povinnom dôchodkovom systéme Japonska. /私は、スロバキア共和国の法令に基づき老齢年金額を決定するために、日本の年金制度による年金給付の受給や受給額に関する情報を提供することについて同意します。同様に、私は、日本の強制加入の年金制度への加入についての情報を提供することにも同意します。

.....
Osobná pečiatka žiadateľa/žiadateľky/zákonného zástupcu

申請者又は法定代理人の個人印

.....
Podpis žiadateľa/žiadateľky (zákonného zástupcu)

申請者（法定代理人）の署名

Prosím priložte potvrdenie o pravosti osobnej pečiatky. /あなたの個人印の真正性を証明する書類（印鑑証明書）を添付してください。

Osobnú pečiatku žiadateľa ani potvrdenie o jej pravosti nie je potrebné uvádzať, ak pravosť žiadateľovho podpisu bude overená na slovenskom zastupiteľskom úrade (veľvyslanectve) v Japonsku. V takomto prípade je potrebné vyplniť nasledovné: /申請者の署名の真正性が在日本スロバキア大使館により認証されている場合、申請者の個人印または真正性の証明（印鑑証明書）は必要ありません。この場合は以下に記入してください。:

.....
dátum a pečiatka úradného overenia pravosti podpisu

署名の真正性の認証日及び認証印

POUČENIE

Žiadosťou si môžete uplatniť nárok na dôchodok (starobný dôchodok, predčasný starobný dôchodok, invalidný dôchodok, vdovský dôchodok, vdovecký dôchodok a sirotsky dôchodok) z dôchodkového poistenia Slovenskej republiky prostredníctvom príslušnej inštitúcie Japonska.

Žiadosť vyplňte čitateľne, paličkovým písmom (v latinke). Ak vyplnenie príslušnej časti žiadosti nie je možné (napríklad „akademický titul“ alebo „adresa trvalého pobytu na území Slovenskej republiky“), uveďte slovo „neprichádza do úvahy“, „nie je“ a podobne.

Rodné číslo vyplňte vždy. Pokiaľ rodné číslo nebolo pridelené, v údají o rodnom čísle uveďte slovo „neprichádza do úvahy“, „nie je“ a podobne.

Do prehľadu zamestnaní, poistení a inej činnosti v Slovenskej republike (v bývalom Československu) vyplňte tiež údaje o zamestnaní, poistení alebo inej činnosti získaných na území iných štátov Európskeho hospodárskeho priestoru a štátov, s ktorými má Slovenská republika uzatvorenú zmluvu o sociálnom zabezpečení (vrátane názvu štátu). Ide o tieto štáty: Austrália, Belgické kráľovstvo, Bosna a Hercegovina, Bulharská republika, Cyprus, Česká republika, Čierna Hora, Dánske kráľovstvo, Estónska republika, Fínska republika, Francúzska republika, Grécka republika, Holandské kráľovstvo, Chorvátska republika, Írsko, Islandská republika, Japonsko, Kanada, Kórea, Lichtenštajnske kniežstvo, Litovská republika, Lotyšská republika, Luxemburské veľkovojvodstvo, Macedónska republika, Maďarsko, Maltská republika, Nórske kráľovstvo, Poľská republika, Portugalská republika, Rakúska republika, Rumunská republika, republiky bývalého Zväzu sovietskych socialistických republík (s výnimkou Gruzínskej republiky), Quebec, Slovinská republika, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, Spojené štáty americké, Spolková Republika Nemecko, Srbská republika, Španielske kráľovstvo, Štát Izrael, Švajčiarska konfederácia, Švédске kráľovstvo, Talianska republika, Turecká republika a Ukrajina. Aktuálny zoznam štátov, s ktorými má Slovenská republika uzatvorenú zmluvu o sociálnom zabezpečení, nájdete na internetovej stránke Sociálnej poisťovne www.socpoist.sk.

V uvádzaní dôb zamestnania, poistenia alebo iných činností môžete pokračovať na samostatne vloženom liste.

V žiadosti o pozostalostný dôchodok v časti 6. „Prehľad o zamestnaní, poistení a inej činnosti ...“ uveďte len údaje o zomretom.

Sirota staršia ako 15 rokov uplatňuje nárok na sirotsky dôchodok samostatnou žiadosťou pod svojím rodným číslom. U siroty mladšej ako 15 rokov veku je žiadateľom žijúci rodič. Ak si uplatňuje sirota nárok na sirotsky dôchodok po oboch rodičoch, je potrebné spísať dve žiadosti (u siroty mladšej ako 15 rokov veku uplatňuje nárok zákonný zástupca).

K žiadosti priložte overené kópie dokladov. Kópie dokladov osvedčuje príslušná inštitúcia sociálneho poistenia Japonska.

K žiadosti o dôchodok priložte overenú kópiu týchto dokladov:

- Vášho rodného listu,
- dokladu o ukončení vzdelania (výučný list, maturitné vysvedčenie, diplom a podobne) alebo potvrdenia školy odkedy – dokedy trvalo štúdium, ktoré nebolo predpísaným spôsobom ukončené,
- dokladu o vojenskej alebo civilnej službe v československej armáde, resp. v armáde Slovenskej republiky,
- rodných listov Vašich detí, prípadne rozhodnutia príslušného orgánu, na základe ktorého ste dieťa prevzali do starostlivosti nahrádzajúcej starostlivosť rodičov a v prípade úmrtia dieťaťa pred dovŕšením 18 rokov veku aj overenú kópiu úmrtného listu; ak bolo dieťa v starostlivosti inej osoby alebo ústavu, predložte aj overenú kópiu dokladu preukazujúceho trvanie takéhoto obdobia (len ak sa žiada o uznanie doby starostlivosti o dieťa alebo výchovy dieťaťa),
- dokladov preukazujúcich dobu zamestnania, poistenia alebo inú činnosť v Slovenskej republike resp. v bývalom Československu (v prípade, že tieto doklady máte k dispozícii) a
- dokladov preukazujúcich dobu zamestnania, poistenia alebo inú činnosť v štátoch Európskeho hospodárskeho priestoru alebo Švajčiarskej konfederácie alebo v štátoch, s ktorými má Slovenská republika uzavretú zmluvu o sociálnom zabezpečení.

K žiadosti o vdovský, vdovecký a sirotsky dôchodok, okrem dokladov o zomretom, priložte aj overenú kópiu týchto dokladov:

- sobášneho listu, prípadne výpisu z knihy manželstiev (len u žiadosti o vdovský a vdovecký dôchodok),
- úmrtného listu manžela (rodiča dieťaťa) a
- rodných listov detí; ak skončili povinnú školskú dochádzku, potvrdenie o štúdiu alebo učení, prípadne ďalšie doklady preukazujúce nezaopatrenosť dieťaťa (zdravotný stav).

Vyplnenú žiadosť osobne predložte príslušnej inštitúcii sociálneho poistenia Japonska, ktorá potvrdí údaje v nej uvedené, žiadosť potvrdí a zašle na adresu Sociálnej poisťovne, ústredie.

説明

あなたは本請求書によってスロバキア共和国の年金保険制度に基づく年金（老齢年金、早期老齢年金、障害年金、寡婦年金、寡夫年金および孤児年金）の請求を日本の実施機関を通じて提出できます。

申請書が読めるように活字体（ローマ字体）で記入してください。具体的に記入ができない場合（例えば「大学の学位」または「スロバキア共和国領土内における恒久的な住所」）は“it is not possible”、“it is not available”などと記入してください。

必ず個人識別番号を記入してください。もし個人識別番号がない場合は、個人識別番号の項目に“ It is not possible”、“ It is not available”などと記入してください。

スロバキア共和国（かつてのチェコスロバキア）における雇用、保険及びその他の活動の履歴、欧州経済領域のスロバキア共和国以外の国及びスロバキア共和国が社会保障協定を締結している国における雇用、保険およびその他の活動の履歴に関する情報も（国名も含めて）記入してください。これらは以下の国です：オーストラリア、ベルギー、ボスニア・ヘルツェゴビナ、ブルガリア、キプロス、チェコ共和国、モンテネグロ、デンマーク、エストニア、フィンランド、フランス、ギリシャ、オランダ、クロアチア、アイルランド、アイスランド、カナダ、日本、韓国、リヒテンシュタイン、リトアニア、ラトビア、ルクセンブルク、マケドニア共和国、ハンガリー、マルタ、ノルウェー、ポーランド、ポルトガル、オーストリア、ルーマニア、旧ソビエト連邦の構成国（ジョージアを除く）、ケベック、スロベニア、グレート・ブリテン及び北部アイルランド連合王国、アメリカ合衆国、ドイツ、セルビア共和国、スペイン、イスラエル、スイス、スウェーデン、イタリア、トルコ及びウクライナ。スロバキアが社会保障協定を締結した国の直近のリストは社会保険庁のウェブサイトで見ることができます：www.socpoist.sk。

雇用保険、保険又はその他の活動については別添の別の様式に続きを記入してください。

遺族年金の申請の「6. 雇用、保険およびその他の活動の履歴」には死亡した方に関する情報のみを記入ください。

15 歳以上の孤児は本人の個人識別番号に応じて別の申請書により孤児年金を申請します。15 歳未満の孤児の場合、申請者は生存している親になります。孤児の両親がなくなった後に孤児年金を申請する場合は、二通の申請書を提出する必要があります（15 歳未満の孤児の場合、申請者は本人の法定代理人になります）。

原本または原本証明された書類の写しを添付してください。書類の写しは日本のそれぞれの社会保険機関により原本証明が行われます。

年金申請書の添付書類として原本または原本証明された以下の書類を送付してください。：

- あなたの出生を証明する書類
- 教育終了に関する書類（職業訓練証書、退学証明、卒業証書等）または規定どおりに終了しなかったことの学校の証明
- チェコスロバキア軍またはスロバキア共和国軍での武官（軍人）または文官としての勤務の証明書
- あなたの子供の出生を証明する書類、実父母の代理となるべくあなたが子供の養育をすることとなった根拠となる当局の最終決定、子供が 18 歳に達するまでに死亡した場合、原本証明された死亡証明書を添付してください。子供が父母以外の方または施設によって養育されている場合、当該期間を証明する書類を添付してください（子供の養育期間を証明する場合に限ります）。
- スロバキア共和国における雇用、保険若しくはその他の活動の期間を証明する書類、又はチェコスロバキアにおける雇用、保険若しくはその他の活動の期間を証明する書類（このような書類が存在している場合）、及び
- 欧州経済領域構成国又はスイス連邦もしくはスロバキア共和国が社会保障協定を締結している国における雇用、保険又はその他の活動の期間を証明する書類。

死亡した方に関する書類以外に寡婦、寡夫及び孤児年金の申請書に、原本又は原本証明された以下の書類を添付してください。：

- 結婚証明書または結婚登記簿の抜粋（寡婦及び寡夫年金申請の場合に限る。）
- 配偶者（子供の親）の死亡証明書、および
- 子の出生証明書；義務教育を終えている場合、就学または授業料の納付の証明書、このほか子の扶養（健康状態）を証明する書類。

記入された申請書はご自分で日本の各実施機関に提出してください。各実施機関が申請書の記入内容を確認の上、社会保険庁本部住所宛に送付します。